

Als führender Anbieter in der Zentralschweiz und Kompetenzzentrum vereinen wir sämtliche Fachkompetenzen auf dem Gebiet der Technischen Redaktion unter einem Dach. Unsere Kunden sind international tätige Konzerne, KMUs oder Startups aus der Maschinen- und Elektroindustrie, für welche wir einfache und verständliche Informationsprodukte erstellen. Unsere Dienstleistungen reichen von der konzeptionellen Ausarbeitung über die Erstellung sämtlicher Informationsprodukte im gesamten Produktlebenszyklus bis hin zu Übersetzungen und Animationen. Als

## erfahrener Technikredaktor (100 %)

betreuen Sie am Standort Luzern oder vor Ort beim Kunden bestehende und neue Auftraggeber von der Angebotseingabe über die Inhaltserstellung bis zur Publikation. Sie fungieren als Projektleiter und sind es sich gewohnt, Informationen zielgruppengerecht aufzubereiten und interne Ressourcen bei der Projektbearbeitung einzuplanen.

Ihr Geschäftssinn zeigt sich dadurch, dass Sie Kundenbeziehungen pflegen und ausbauen. Unser Unternehmen wächst auch dank Ihrer langjährigen Erfahrung, Ihrer Professionalität und Ihrem Netzwerk.

Es warten viele spannende Aufgaben in einem abwechslungsreichen und internationalen Umfeld auf Sie. Unsere private Cloud macht Ihnen eine örtlich ungebundene und flexible Arbeitsgestaltung möglich (Desk/Customer/Home). Fortschrittliche Sozialleistungen und ein offenes Arbeitsklima gehören in unserer modernen Unternehmenskultur zum Standard. Als engagierter Teamplayer in einem hochmotivierten und eingespielten Team profitieren Sie zudem von unserer Förderung durch gezielte Aus- und Weiterbildung, damit Sie Ihre persönliche sowie die Entwicklung des Unternehmens optimal mitgestalten können.

Das erwarten wir von Ihnen:

- technische Grundausbildung
- Weiterbildung als Technikredaktor mit eidg. Fachausweis oder adäquates Studium
- mehrjährige Erfahrung im Erstellen von Betriebsanleitungen und angrenzenden Produktdokumentationen im Investitions- oder Konsumgüterbereich
- ausgezeichnete Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- sehr gute Englischkenntnisse (Advanced Level)
- Erfahrung im Umgang mit XML-basierten Redaktionssystemen
- Erfahrung mit Topic-based-Authoring und Single-source-Publishing
- Erfahrung im Umgang mit DTP- und Illustrationsprogrammen oder CAD
- Erfahrung im Umgang mit MS-Office-Produkten
- Kenntnisse der branchenspezifischen Richtlinien und Normen
- schnelle Auffassungsgabe und ausserordentliches technisches Verständnis
- ein hohes Mass an Selbständigkeit und Eigenverantwortung
- Belastbarkeit und Zielorientiertheit
- Flexibilität und Mobilität, um unsere Kunden auch vor Ort zu betreuen (schweizweit)

Sind Sie bereit für diese Herausforderung? Dann müssen wir uns unbedingt kennen lernen!

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per E-Mail an

ZetaVision GmbH  
Markus Burri  
Tribtschenstrasse 78  
6005 Luzern

+41 41 210 43 74  
markus.burri@zetavision.ch  
www.zetavision.ch